穩寧達權支社舉行成立第卅三週年紀念喬遷第二週年慶典

鳴謝賀金啓事

本支社謹於一九吉八年十一月廿日下午一時正舉行典禮　叨蒙中國洪門民治黨駐加國總支部各支分部達權總社及各支社各級洪門機構暨叔父昆仲僑胞嬸姆姊妹各酒家等惠賜祝詞賀金珍貴禮物高誼隆情感謝萬分謹綴數言以表謝忱特此鳴謝

穩寧達權支社同人敬謝

駐加總支部祝詞，域埠達權總社民治黨支部祝詞廿元，李兆權合家卅元，羅考翔合家十五元，李大夫人五元，羅錦安合家廿元，羅持盛君十元，羅華俊君十元，陳煥相合家廿元，劉炳林合家十元，廖板合家廿元，汝利愼民治黨祝詞十元，企連打黨社祝詞廿元，黨近黨社體育會祝詞十元，點城黨社祝詞十元，雲埠黨社體育會祝詞廿五元，穩寧民治黨祝詞廿元，馬明合家廿元，胡光前合家廿元，關瑞琪合家廿元，劉熾合家十元，鍾捷歡合家十五元，鍾銳夫人合家十五元，梁昭榮君五元，黃俸合家十元，李進來夫婦十元，黃文偉君五元，冠香酒家廿五元、余冠毅合家五十元，黃兆強合家廿元，劉琪星合家廿元，周仁佳合家卅元，劉源贊合家廿元，劉麗超合家卅元，劉孔治君五元，劉康合家廿元，錦碌黨社十元，柯地和民治黨十元，鍾國威合家十元，關松柜合家十元，周文樞合家十元，胡柏棠合家十元，胡榮權合家十元，梁文惠合家十元、周炳溢合家十元，黃治平君五元，許鳴超合家十五元，許岑傑合家十元，柯欽華合家十元陳更合家廿元，吳卓新合家廿元，鄭培合家廿元，鄭福新合家廿元，卡城黨社祝詞十元，大漢公報同人祝詞賀金十元，陳楚橋合家十元，都城黨社體育會振洪聲祝詞廿元。

厚惠芳名恕不稱呼　倘有錯漏祈爲見諒

哀謝

先慈李門吳氏太夫人痛於一九七八年壽終雲哥華醫院積潤享壽九十七歲經於十一月廿八日下午一時假座聖方濟天主教堂由盧神父主持安息彌撒禮完畢復舉行祭禮儀式後隨即出殯歸土安葬於海景墓園叨蒙　全加李氏總公所雲埠李氏公所紐織治喪處協同辦理喪事復蒙　宗親戚友世誼等惠賜輓儀花圈輓聯誄詞及親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感謹此哀

孤哀子傑偉媳吳氏
錫瓊媳架氏
明甫媳余氏偕眷同叩謝

厚惠芳名　恕不贈列　祈爲見諒

哀謝

先慈馬門余氏雪清元配夫人之喪經於一九七八年十一月廿九日下午二時半假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於伙市蘭墓園叨蒙　馬氏公所協助辦理暨宗親戚友世鄉誼惠賜賻儀花圈親臨執紼素車隨送厚誼隆情殁存均感謹此哀

杖期夫馬修權
哀子馬灼南媳婦黃氏
哀女馬麗嫦壻關煥勝
男孫馬式一
女孫馬彩貞
外男孫二名
外曾孫三名　同泣謝

「賻儀」馬廣本四十元，馬黃秀姑二十元，馬健樞二十元，元昌公司二十元，馬國勳姆十元，馬煥然十元，馬世安十元，馬國民十元，馬棟姆十元，趙迺十元，陳其光十元，以上俱合家。

馬聰五元，美華五元，六姑五元，馬銘林五元，馬鉅五元，李煥五元，朱華沾五元，余慶銳五元，耀强五元，國恩姆五元，（俱合家）馬健，紹慶，昌烈，祺本，伍兆麟，（每二元合家）

「花圈」馬氏公所，關煥勝，馬麗嫦，外男孫，外曾孫，黃女士，馬爲藩夫婦，馬思洽，馬華樑，昌烈，恆輔，超彝，賡本，江成，碧珍，頌疇，松偉，恆科，啓亮，觀熾，覲俊，榮富，才祐，澤浦，道才，恆享，偉民，上斌，紹慶，（以上俱合家）

「素車」馬氏公所，馬健樞，馬耀强，馬思洽，另有十數輛芳名未盡錄。

厚惠芳名恕不稱呼　倘有錯漏祈爲見諒

哀謝

先慈馬門吳氏太夫人痛於一九七八年十二月八日下午二時半假座喜市定街暗市黨殯儀館舉行喪禮隨即安葬於海景墳場荷蒙

中西戚友世交親誼惠賜降儀厚禮親臨執紼花圈素車隨送高義隆情存殁均感謹此哀

未亡人余氏泣淚稽首
孤子國榮泣淚稽顙
媳馬氏泣淚稽首
孤女輝華泣淚稽首
女壻馬宗凡在中國
孤女秀娟泣淚稽首
女壻司徒值在大陸
孤女珠蘭泣淚稽首
男孫子聰孫婿鄭氏
子興孫媳蔡氏
子光孫媳劉氏
孫女金仲
孫壻劉華燈
外孫馬金許　胡氏
金齡　周氏
金泉
外孫女馬雪芳
曾孫炯怡嘉驥曉暉繼宗繼雲
曾孫女鈺幼
外曾孫劉偉倫偉俊
連同中國男女外孫一二名
同泣謝

厚惠芳名　恕不另錄

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
Telephone 688-6025

特價貨品
珠江橋牌糯米粉 斤庄封包六毫五
雙燕5扎沙河粉一元三包
冰霜鵪鶉(二只)每盒二元五毫
中國商品長期大量源源運到
一級開湘蓮子　通心白蓮
珠江牌糖子羔　西河紅棗
飛馬牌白菜干
貨品繁多　未能盡錄
零沽批發　無任歡迎

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B. C.
Tel. 684-4428 255-6010
大量進口
精選品種
冰霜凍蝦
海產什貨
一應俱備
專營批發
各式西士
靚龍蝦尾
酒樓用具
歡迎惠顧
遠近寄貨
無任歡迎
地址：加拿大溫哥華法蘭士街一四九〇號
電話：六八四－四四二八　二五五－六〇一〇

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver, B.C
681-8531
大量進口：
電鍍脚，防火板面「麻雀枱」
「熨衫架」，北京「鋼摺椅」
款式新穎，開摺方便，質料上乘，價格公道，歡迎選購。

加拿大　華高雲
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4. B. C.
Phone: 685-9743
直接進口
雲南白藥
批發零沽　一律歡迎

拿仕佳
靚車
華人經理
羅志明先生
JIM LAWSON
接洽
1978
NEW YORKER CORDOBA HORIZON COLT
NEW PORT LEBARON VOLAR'E CARAVELLE
SAPPORO ARROW DODGE VAN & TRUCK

KINGSWAY PLYMOUTH CHRYSLER LTD.
7 th AVENUE & KINGSWAY AT MAIN VAN. B.C.
Phone: 872·8811
加華廣告公司 669 0808

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
Import-Export　Wholesale-Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER, B.C.
Phones—687－2651—687－2652
專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
象山牌罐青刀豆

Gary Tse Realty Ltd.
#8-426 Main St. Van.
謝大鈞 Gary Tse
電話：278-2994
270-1971
或 683-4618
(一)新屋三間在緬街夾卅五街地平正在建築中三睡房約千三尺開價八萬餘
(二)二一式六號四十二街近域多利士德古廿四年新共四睡房保養良好
(三)乃近四十九街廿餘年新士德古二睡房土庫睡房土庫睡房廚厠五萬餘元
(四)華埠新建Townhouse三間有土庫設計美觀實用開價四萬九。
(五)Turner近域多利靚士德古兩睡房另地庫有廳房可出租。開價五萬餘，可領津貼。
(六)本汝比二年新大辣三睡房土庫完成有廳房浴室設計漂亮好景級八萬三千五。
栢文新盤
(一)市中心地王有入息開價九十五萬另柏文多幢廿二及卅三組入息好。

馮沾 (Jim Fong)
United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.
住家：733-4736　733-0103　公司：736-3831
(代理買、賣一切地產物業，免費估價)
投資商業樓、栢文樓、生意
▲西區八組入息屋，位於工業地區，年收二萬八千，開價十九萬二千。
▲十二年商業樓，政府酒房租客，十七萬二千。
▲一年新商業樓，大舖位及六組柏文，緬街廿七街，卅多萬。
▲三層商業樓，緬街及廿九街，廿八萬多。
▲一年新兩組柏文及舖位，廿三萬九千。
▲五年新兩舖位，八組柏文，廿三萬五千。
▲現銀高價收買香港商業樓，地皮，柏文樓，一切手續本地辦妥，歡迎來電詢問。
房屋
▲六年新屋，三房，另土庫有三房，浴室，廚房等。八萬九千。
▲賣淨三房，兩副浴室，雙車房，熱水暖氣，六萬二千五。
▲保養良好九年新，五大睡房，三副浴室，二千多尺。
▲三房石屎牆另土庫完成，近域多利街五萬七千
▲東區靚新屋多間，由七萬五至八萬多。

華埠雲高
元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
683-6858　683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.
大帮運到
天津雪梨　台灣生力麵
維力炸醬麵　星加坡咖喱麵
星加坡蝦湯麵　星洲亞三叻沙麵
泰國幼條沙河粉　泰國粗條沙河粉
五十磅台灣味精
大量應供

長城公司
GREAT WALL CO.
289 E. Hastings Street
Van. B.C. Tel. 669-0833
澄麵粉上市

請電 687-3316 利安旅行社
最佳保證！
合格為省政府旅遊事業註冊會員No 316-1
香港　台灣
RIGHT ON TRAVEL INC.
Suite 3, Ford Building, 193 E. Hastings Street Vancouver, B.C. Canada V6A 1N7
喜士定東街及緬街福特大廈閣樓
來回特價機票
東南亞

利僑公司附設鷄鴨公司
片打東街二五六號(正舖右鄰)
電話：六八一·一〇一二
本號供應新鮮鷄鴨，肉類，均用電子磅秤量，極爲準確，絲毫不爽。
零沽批發，一律歡迎

利僑公司
Lekiu Importing Co.
256-262E. Pender St, Vancouver, B.C.
Phone: 683-7451
大批運到
樽庄珠江牌生抽王
樽庄珠江牌老抽王
膠桶庄草菇老抽
中國竹蔗茅根精
中國上海菊花精
批發零沽一律歡迎

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
39 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話：682-2244
新到大帮
台灣五磅罐頭半開竹筍
台灣五磅罐頭竹筍絲
台灣五磅罐頭馬蹄成個
台灣五磅罐頭馬蹄片
台灣五磅罐頭馬蹄粒
台灣廿安罐頭荔枝
台灣十二安罐頭蕉
台灣十二安齊鮑魚
台灣十二安粟米仔
自浸藥材海狗鞭酒
▲零沽批發·無任歡迎▼

梁祺
KEE LEUNG
Phone: 254-1203
254-6816
承接土木工程
商業樓面，新建重修，內外設計，樓宇土庫大小間格，天花外牆，油漆水電工程，專修屋頂瓦仔及熱氣瀝青混沙平頂天面，一律接辦。
如蒙利用，免費估價。
地址：亞力山打街五〇四號。
電話：二五四－六八一六。
二五四－一二〇三。(夜用)